

## Müşteri Aydınlatma Metni

**Kişisel Verilerin Korunması Hakkında Kanun'un 10. maddesi ve ilgili yasal mevzuat ("KVKK") uyarınca aydınlatma yükümlülüğünün ifası amacıyla kişisel verilerinizin işlenmesine ilişkin bilgi paylaşımıdır.**

Merkezi Yukarı Dudullu Mah. İMES Sanayi Sitesi B Blok 205 Sk. No:6 Ümraniye, İstanbul adresinde bulunan Martin Engineering Makina Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi ("Martin Engineering") mal ve hizmet satış süreçlerinde sizinle akdettiği hizmet veya satış sözleşmelerinin kurulması ve teslim, ödeme dahil bununla sınırlı olmaksızın ifası ve gereğinde Türk Borçlar Kanunu ile vergi mevzuatı tahtındaki hukuki yükümlülüklerini yerine getirmek amacıyla aşağıdaki tabloda yer alan kişisel verilerinizi işlemektedir.

**Aşağıdaki tabloda belirtilen kişisel verileriniz her koşulda;**

- hukuka ve dürüstlük kurallarına uygun olarak,
- paylaştığınız kişisel verilerin doğruluğunu ve en güncel halini koruyarak,
- belirli, açık ve hukuka uygun amaçlar için,
- burada belirtilen işleme amacıyla bağlantılı, sınırlı ve ölçülü olacak şekilde,
- ilgili mevzuatta öngörülen veya işlendikleri amaç için gerekli olan şartlar ve amaçlar dahilinde saklayarak işlenmektedir.

İşbu Aydınlatma Metni ile hangi kişisel verilerinizin toplandığı, bu verilerin ne amaçla işlendiği, kimlerle paylaşıldığı, yurt dışına aktarılıp aktarılmadığı, verileri korumak üzere alınan idari ve teknik önlemler, Martin Engineering'in kişisel verilerinizi işlerken otomatik karar verme yöntemleri kullanıp kullanmadığı ve kişisel verilerin işlenmesi karşısında sahip olduğunuz haklar hususlarında bilgilendirilmeniz amaçlanmaktadır.

### **I. İşlemenin Hukuki Dayanakları**

Kişisel verileriniz, KVKK m.5/2 (a) uyarınca Türk Borçlar Kanunu, Türk Ticaret Kanunu ve Vergi Usul Kanunu gereği kanun tarafından öngörülmüş olmasına dayanılarak, KVKK m.5/2(c) uyarınca hizmet veya satış sözleşmesinin kurulması ve ifasının temini amacıyla, KVKK m.5/2 (ç) uyarınca Martin Engineering'in hukuki yükümlülüklerinin yerine getirilmesi bakımından kişisel verilerin işlenmesinin zorunlu olması sebebiyle, KVKK m.5/2(e) uyarınca Martin Engineering'in bir hakkını tesis etmesi, kullanması veya koruması için zorunlu olması sebebiyle ve KVKK m.5/2(f) uyarınca temel hak ve özgürlüklerinize zarar vermemek kaydıyla, Martin Engineering'in meşru menfaatlerini korumak amacıyla veri işlenmesinin zorunlu olması sebebiyle işlenmektedir.

İşbu veriler KVKK tahtında hukuka uygunluk sebeplerine dayanılarak işlenmekte olup işlenmeleri rızanıza tabi değildir. Bu itibarla işin ve yasanın gerektirdiği muhafaza sürelerinin sonuna kadar kişisel verilerinizin işlenmemesini, silinmesini veya yok edilmesini talep etme hakkına haiz olmadığınızı bildiririz.

## II. Hangi Verilerinizi Hangi Amaçlarla İşliyoruz

Aşağıdaki kişisel verileriniz Martin Engineering tarafından yine tabloda belirtilen amaçlarla işlenmektedir.

İşlenen Kişisel Veri	İşleme Amacı	Veriyi İşleyen
Ad-Soyad (Gerçek kişi müşteri)	Kanun gereği, hizmet veya satış sözleşmesinin kurulması, ifası ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amaçlarıyla (KVKK m.5/2 (a), (c), (ç))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
T.C. Kimlik Numarası (Gerçek kişi müşteri)	Kanun gereği, hizmet veya satış sözleşmesinin kurulması, ifası ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amaçlarıyla (KVKK m.5/2 (a), (c), (ç))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
Adi şirket unvanı	Kanun gereği, hizmet veya satış sözleşmesinin kurulması, ifası ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amaçlarıyla (KVKK m.5/2 (a), (c), (ç))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
Adres bilgisi (Gerçek kişi müşteri)	Kanun gereği, hizmet veya satış sözleşmesinin kurulması, ifası ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amaçlarıyla (KVKK m.5/2 (a), (c), (ç))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
İmza sirküleri içerisinde yer alan ad-soyad, T.C. kimlik numarası, anne ve baba adı, doğum tarihi, nüfusa kayıtlı olunan il, ilçe, mahalle, köy, cilt no ve aile sıra no, adres bilgisi	Müşteri şirketin temsilini gerektiren hukuki işlemlerin bağlayıcılığının teyidi amacıyla (KVKK m.5/2 (a), (c), (ç))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
Vergi dairesi ve vergi numarası	Kanundan doğan zorunlulukların ve mevzuat gereği hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amacıyla (KVKK m.5/2 (a), (ç))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
İrtibat kişisi adı soyadı	Teklif sunulması, teklif alınması, hizmet veya satış sözleşmesinin amacı ile sınırlı olarak (sözleşmenin kurulması, ifası, taleplerin yerine getirilmesi, teslimatların ve ödemelerin gerçekleştirilmesi vs.) irtibat amacıyla, (KVKK m.5/2 (c))	Finans Muhasebe Birimi
İrtibat kişisi iletişim Bilgileri (telefon numarası, e-posta adresi)	Hizmet veya satış sözleşmesinin amacı ile sınırlı olarak (sözleşmenin ifası, taleplerin yerine getirilmesi, teslimatların ve ödemelerin gerçekleştirilmesi vs.) iletişimin sağlanması amacıyla (KVKK m.5/2 (c))	Finans Muhasebe Birimi ve hizmet alınan Muhasebe Firması
Dava dosyası (Kimlik bilgileri,	Uyuşmazlık halinde taraflardan birinin diğerine karşı yasal yollara başvurusu	Finans Muhasebe Birimi ve hukuki hizmet

adres bilgisi)	halinde oluşacak dava ve icra dosyalarının takibi amacıyla (KVKK m.5/2 (e))	alınan Hukuk Firması
Dava dosyası (Uyuşmazlık konusu)	Uyuşmazlık halinde taraflardan birinin diğerine karşı yasal yollara başvurması halinde oluşacak dava ve icra dosyalarının takibi amacıyla (KVKK m.5/2 (e))	Finans Muhasebe Birimi ve hukuki hizmet alınan Hukuk Firması
Ofislerimizde alınan kamera kaydı görüntüleri	Martin Engineering, işyerlerinin güvenliğinin sağlanması amacıyla, mutfak bölümü, bahçe bölümü, fotokopi ve yazıcı makinelerinin bulunduğu bölümler, yangın giriş ve çıkış yerleri, server / ana bilgisayarın bulunduğu alanlarda, temel hak ve özgürlüklerinize zarar vermemek kaydıyla, Martin Engineering'in meşru menfaati ile sınırlı olarak kamera kaydı alınmaktadır. Kameraların bulunduğu yerlerde herkesin görebileceği şekilde, kamera işaretleri bulunmaktadır. Kameralar, ses kaydı yapmamaktadır. (m.5/2- f)	Bilgi İşlem Birimi

### III. Kişisel Verilerinizin Saklama Süresi, Korunması ve Silinmesi

Martin Engineering, verilerinizin hukuka aykırı olarak işlenmesini, kişisel verilerinize hukuka aykırı olarak erişilmesini önlemek ve kişisel verilerinizin muhafazasını sağlamak amacıyla yeterli güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik her türlü fiziksel, teknik ve idari tedbirleri almakla yükümlüdür ve bu tedbirleri azami ölçüde almaktadır.

Yukarıda belirtilen kişisel verileriniz, Türk Borçlar Kanunu'ndaki zamanaşımı süresi dikkate alınarak taraflar arasındaki hizmet veya satış sözleşmesinin sona ermesine ek olarak on (10) yıl boyunca muhafaza edilmektedir..

Ofisimizde güvenliğin sağlanması amacıyla alınan kamera kaydı görüntüleri, kayıt tarihinden itibaren bir (1) ay boyunca saklanmaktadır.

Uyuşmazlık halinde açılacak davalarda temini zorunlu olan dava dosyası kapsamındaki verileriniz, uyuşmazlığa konu davaya ilişkin yargı kararının kesinleşmesini müteakip beş (5) yıl boyunca muhafaza edilmektedir..

Kişisel verileriniz, ilgili saklama süresinin sonunda ilk imha periyodunda silinecek, yok edilecek veya anonim hale getirilecektir.

### IV. Kişisel Verilerin Üçüncü Şahıslara Aktarımı

Martin Engineering, yukarıda belirtilen kişisel verilerinizi kanundan doğan zorunluluklar ve/veya hizmet veya satış sözleşmesi gereğince sorumluluklarını ifa etmek veya haklarını kullanmak ve/veya hukuki yükümlülüklerini yerine getirmek amacıyla rızanıza ihtiyaç olmadan

- (a) bankalar, taşıma şirketleri, alt işverenler, mali müşavirler ve denetim şirketleri dahil fakat bunlarla sınırlı olmaksızın paylaşım zorunluluğu olan diğer tedarikçilerine, olası bir uyuşmazlık halinde ve uyuşmazlık konusu ile sınırlı olmak üzere avukatlara ve hukuk firmalarına
- (b) ayrıca emniyet birimleri, kamu kurumları, kanunlarla yetkili kılınan kamu kurumları dahil üçüncü kişilere

aktarabilir veya açıklayabilir.

Türkiye’de verilerinizin açıklandığı üçüncü kişilere ve /veya üçüncü kişi kategorilerine ilişkin bilgi her zaman bilginize ve incelemenize açıktır.

Türkiye içerisindeki veri aktarımının yasal dayanakları KVKK’nın 8/2 (a) bendine istinaden KVKK 5/2 (a), (c), (ç) ve (e) bentleridir. Türkiye’de verilerinizin açıklandığı üçüncü kişilere ve/veya üçüncü kişi kategorilerine ilişkin bilgiye her zaman ulaşabilirsiniz ve inceleyebilirsiniz.

## **V. Kişisel Verilerin Yurtdışına Aktarılması**

Müşteri çalışanı sıfatıyla Müşteri Aydınlatma Metni’nde de yer verilen ad ve soyad ile sınırlı kimlik bilgileriniz ile e-posta adresiniz ile sınırlı iletişim bilgileriniz; Martin Engineering’in hizmet veya satış sözleşmesi akdettiği ya da akdetmeyi planladığı müşterilerin irtibat kişisi olarak görüşülen çalışanlara ait kişisel veriler kapsamında, sözleşme süreçlerinin yürütülmesi, teklif, sipariş, lojistik, teknik destek, satış sonrası hizmetler ile finans ve muhasebe süreçlerinin koordinasyonu ve ayrıca grup içi raporlama ve denetim faaliyetlerinin gerçekleştirilmesi amaçlarıyla Rehbach 14, 65396, Walluf, Almanya adresindeki Martin Engineering GmbH, Tangent Hub, Unit 33 Weighbridge Road, Shirebrook, Mansfield, NG20 8RX, Birleşik Krallık adresindeki Martin Engineering Limited ve One Martin Place, Neponset, 61345, IL, Amerika Birleşik Devletleri adresinde yer alan Martin Engineering Company’ye aktarılmaktadır. Aktarımın hukuki dayanağı KVKK madde 9/4(c) hükmüdür. Bu çerçevede Martin Engineering veri aktaran sıfatıyla Martin Engineering GmbH, Martin Engineering Limited ve Martin Engineering Company ile ayrı ayrı "Kişisel Verilerin Yurt Dışına Aktarılmasında Kullanılacak Standart Sözleşme – 1 (Veri Sorumlusundan Veri Sorumlusuna)" imzalamıştır. İmzalanan Standart Sözleşme Kişisel Verileri Koruma Kurumu tarafından hazırlanmıştır.

Bununla birlikte, Martin Engineering’in sunucuları ve kurumsal e-posta altyapısı; Microsoft Word, Excel ve PowerPoint gibi uygulama dosyalarının saklandığı OneDrive ve benzeri bulut hizmetleri kapsamında Microsoft Azure; sair bulut ve depolama hizmetleri kapsamında ise Amazon Web Services (AWS) altyapıları üzerinde çalışmaktadır.

Bu kapsamda, Martin Engineering işyeri e-posta adresi aracılığıyla yürüttüğünüz tüm e-posta iletişimi ile sunucular üzerinde işlenen veriler, Microsoft ve Amazon Web Services tarafından yurt dışında bulunan sunucularda şifreli olarak saklanabilmektedir.

Söz konusu sunucuların kontrolü, Martin Engineering ile aynı grup içerisinde yer alan Rehbach 14, 65396, Walluf, Almanya adresindeki Martin Engineering GmbH grup şirketine aittir. Martin Engineering’in bu sunucular üzerinde doğrudan bir yönetim veya teknik kontrol yetkisi bulunmamaktadır.

## **VI. Kişisel Verilerin Toplanma Usulü**

Burada sayılan kişisel veriler doğrudan veri sahibinden yukarıdaki tabloda “Veriyi İşleyen” kolonunda belirtilen ilgili birim veya birimler aracılığıyla toplanmaktadır. Veriler, elektronik ortamda işlenmektedir.

Otomatik karar verme sistemleri kullanılmamaktadır.

## **VII. Haklarınız**

Veri sahibi olarak yürürlükteki mevzuat uyarınca aşağıdaki haklara sahipsiniz:

- Kişisel verilerinizin işlenip işlenmediğini ve ne şekilde işlendiği hakkında bilgi talep etmek ((bilgi edinme hakkı) KVKK madde 11/(a), (b))
- Kişisel verilerinizin işleme amacını ve bunların amacına uygun kullanıp kullanılmadığını öğrenme (KVKK madde 11/c)
- Kişisel verilerinizin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme (KVKK madde 11/ç)
- Kişisel verilerinizin düzeltilmesini isteme (KVKK madde 11/d)
- İşlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması hâlinde kişisel verilerinizin silinmesini isteme (KVKK madde 7, madde 11/e)
- Kişisel verilerinizin herhangi bir şekilde düzeltilmesi ve silinmesi halinde ilgili işlemlerin kişisel verilerinizin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme (KVKK madde 11/f)
- İşlenmiş verilerin analiz edilmesi sonucunda elde edilen sonuçlara itiraz etme hakkı (KVKK madde 11/g)

- İşlenmenin sınırlanması hakkı (KVKK madde 7)
- Kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebi ile zarara uğraması halinde zararın giderilmesini isteme (KVKK madde 11/ğ)

Yukarıda anılan haklarınız yasa ile sınırlandırılmıştır ve tarafımızca muhtemelen ancak belirli koşullar dahilinde sağlanabilecektir. (Lütfen özellikle KVKK'nın 10. ve 13. maddelerini inceleyiniz).

**Veri Sorumlusu:** Martin Engineering Makina Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

**Adres:** Yukarı Dudullu Mah. İMES Sanayi Sitesi B Blok 205 Sk. No:6 Ümraniye, İstanbul

**Telefon:** 0533 303 71 09

**E-Posta:** [info@martin-eng.com.tr](mailto:info@martin-eng.com.tr)

Finans Muhasebe Birimi ile e-posta yoluyla **iletişime geçiniz.**

Talebiniz halinde Martin Engineering her zaman kişisel verilerinizi güncelleyebilir.

Kurula şikâyet hakkınızı kullanmak için (KVKK madde 13, 14, 15)

Kurul: Kişisel Verilerin Korunması Kurulu

Adres: Nasuh Akar Mah. Ziyabey Cad. 1407. Sok. No: 4 06520 Balgat-Çankaya/ Ankara,

Telefon: +90 312 216 5000

Websitesi: <http://www.kvkk.gov.tr/> adreslerinden ile iletişime geçiniz.